AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG

PORTABLE RADIO CD/MP3/USB PLAYER

RCD 1445 USB

FR

UBS
VOLUME
ON
DISPLAY
OPEN/CLOSE
ANTENNA
GRUNDIG
VOLUME
DOWN
ALBUM MEMORY
UP
MODE
OFF CD USB RADIO
OFF CD USB RADIO
DOWN
ALBUM MEMORY
UP
MODE
▶II
⏮ DOWN
⏭ UP
■ MONO/ST.
PROG/MEM

FRANÇAIS

6 SÉCURITÉ ET CONFIGURATION
7 VUE D'ENSEMBLE
9 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
10 FONCTIONS GENERALES
11 FONCTION RADIO
12 FONCTION CD
14 FONCTION MP3
16 FONCTION USB
17 INFORMATIONS

SÉCURITÉ ET CONFIGURATION

Veuillez respecter les recommandations suivantes afin de pouvoir profiter longtemps de votre appareil :

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Toute autre utilisation est formellement exclue.
- Protégez l'appareil, les CD et les cassettes de la pluie, de l'humidité (gouttes et projections d'eau), du sable et de la chaleur produite par exemple par des appareils de chauffage ou accumulée à l'intérieur d'une voiture garée au soleil.
- Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ce que son aération soit suffisante. Il faut laisser un espace d'au moins 10 cm à l'arrière de l'appareil et enlever tout objet pouvant masquer les fentes d'aération.
- Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment CD ou cassette de l'appareil.
- Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- En cas de changement subit de température, de la condensation peut se former sur la lentille du lecteur CD. Il lui est alors impossible de lire un CD. Laissez reposer l'appareil quelque temps à température ambiante avant de le mettre en service.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un milieu tempéré.
- Le lecteur CD et le lecteur de cassettes sont équipés de paliers autolubrifiants qu'il ne faut ni huiler ni graisser.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.
- Les orages sont une source de danger pour tout appareil électrique. Même éteint, l'appareil peut être endommagé si la foudre tombe sur le réseau. Débranchez toujours votre appareil par temps d'orage
- Si des dysfonctionnements se produisent, par exemple en cas de surtension secteur ou de charges électrostatiques, réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez l'appareil de la prise secteur et rebranchez-le au bout de quelques secondes.
- N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier. Pour nettoyer l'appareil, utilisez une peau de chamois propre et humide.
- Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont vernis ou recouverts de matière plastique. Ils contiennent souvent des additifs chimiques qui peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil. Ces additifs peuvent laisser sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.
- Aucune revendication au titre de la garantie ne sera acceptée concernant les dommages occasionnés par une mauvaise manipulation.
- Veuillez remarquer qu'une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

Recommandations générales pour appareils à laser

Sur la face inférieure de votre appareil, vous trouverez l'étiquette représentée ci-contre.

CLASS 1 LASER PRODUCT signifie que le rayon laser a une constitution technique lui conférant une sécurité intrinsèque, afin qu'il n'y ait aucun risque de dépassement des taux de radiation maximum autorisés.

Si vous utilisez des dispositifs de commande autres que ceux spécifiés dans la présente notice ou si vous suivez d'autres procédures, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Il y a une fuite de rayonnement laser invisible lorsque le tiroir CD est ouvert et que le verrouillage de sécurité est ponté. Ne vous exposez pas aux rayons.

VUE D'ENSEMBLE

Voir le schéma en page 3.

Commandes

Informations générales

OFF CD USB RADIO Bascule entre les sources de programmes CD, USB et RADIO ; arrête l'appareil.

ON Témoin de marche. Est allumé en rouge pendant le fonctionnement.

VOLUME Permet de régler le volume.

UBS Active ou désactive la fonction Ultra Bass System.

🎧 Prise casque pour le raccordement d'un casque stéréo à fiche jack (ø 3,5 mm);
le branchement d'un casque entraîne la désactivation automatique des haut-parleurs de l'appareil.

AC~ Prise pour le raccordement du câble secteur, au dos de l'appareil.

Unité radio

ANTENNA Antenne télescopique pour réception FM (ondes métriques).

■ MONO/ST. Permet de commuter entre réception mono et réception stéréo.

UP ⏭ DOWN ⏮ Une pression courte modifie la fréquence pas à pas en avant ou en arrière ; une pression maintenue lance la recherche de fréquence en avant ou en arrière.

PROG/ MEM Permet de mémoriser des stations radio sur des emplacements de mémoire ; lance la recherche automatique de station.

ALBUM/ MEMORY UP Sélectionne les stations vers l'avant; sélectionne le numéro de station suivant lors de la mémorisation d'émissions radio.

ALBUM/ MEMORY DOWN Sélectionne les stations vers l'arrière ; sélectionne le numéro de stationpré cédent lors de la mémorisation d'émissions radio.

Unité CD

OPEN/CLOSE Permet d'ouvrir et de fermer le compartiment CD.

▶II Lance la lecture ; commute sur pause de lecture.

UP ⏭ DOWN ⏮ Appuyer un court instant pour sélectionner la piste suivante ou précédente.
le fichier précédent ou suivant ou le titre suivant ou précédent ;
une pression maintenue lance la recherche en avant ou en arrière.

■ MONO/ST. Termine la lecture ; efface un programme musical.

PROG/ MEM Pour enregistrer les titres lors de la création d'un programme musical.

ALBUM MEMORY UP En mode MP3/USB: sélectionne l'album suivant.

ALBUM MEMORY DOWN En mode MP3/USB: sélectionne l'album suivant.

MODE En mode CD-DA : sert à répéter un titre ou le CD entier ;
En mode MP3/USB: pour répéter un fichier ou une piste, tous les fichiers d'un album ou tous les fichiers.
Sélectionne la fonction Aléatoire.

VUE D'ENSEMBLE

Affichages

00:00	En fonction radio : indique la fréquence ; indique le numéro de station. En mode CD-DA : indique le nombre total de titres et le titre actuel. En mode MP3/USB : indique le nombre total d'albums et le fichier en cours.
FM	En fonction radio : affichage de la gamme d'ondes FM (ondes métriques).
▶	En mode CD : indique la lecture, clignote en pause-lecture.
MEM	En fonction radio : clignote lorsqu'une émission radio est en train d'être mémorisée ; reste allumé lorsqu'une station mémorisée est réglée. En mode CD : clignote lorsque la mémorisation d'une piste est créée et lue.
MP3	En mode MP3/USB: indique qu'un CD MP3 est en cours d'utilisation.
ALBUM	En mode MP3/USB : indique le niveau d'album.
RND	En mode CD : les fichiers ou titres sont lus dans un ordre aléatoire.
↻	En mode CD : clignote lorsqu'un titre est répété. En mode MP3/USB : clignote lorsqu'un fichier est répété ; reste allumé lorsqu'un album est répété.
↻ ALL	En mode CD: s'alllume lorsque tout le CD est répété. En mode MP3/USB: s'alllume lorsqu'un album est répété.
∞	En fonction radio : réception d'un programme FM en stéréo.
MHz	En fonction radio : concerne l'affichage de la fréquence FM.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fonctionnement sur secteur

Remarque :

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face inférieure de l'appareil) correspond à la tension secteur locale.
- Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

1 Branchez le câble secteur fourni avec l'appareil dans la prise »**AC ~**« du radio-cassette (dos de l'appareil).

2 Branchez la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

Attention :

- L'appareil est relié au secteur par la fiche secteur. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche secteur de la prise !
- A l'aide de la fiche secteur, vous débranchez l'appareil du secteur. Par conséquent, veillez à ce que la fiche secteur soit accessible pendant le fonctionnement : aucun objet ne doit en bloquer l'accès.

Fonctionnement sur piles

1 Ouvrez le compartiment des piles en appuyant sur la languette pour retirer le couvercle.

2 Placez six piles (6 x 1,5 V, type IEC R14/UM2/ taille C) en respectant la polarité indiquée au couvercle du compartiment.

3 Refermez le compartiment des piles.

Remarques :

- N'exposez pas les piles à une chaleur extrême provoquée p.ex. par le rayonnement solaire, les chauffages, le feu, etc.
- Veillez à retirer les piles lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pour une durée prolongée.
- La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usagées.
- Les piles sont désactivées lorsque l'appareil fonctionne sur secteur.

Remarque relative à l'environnement :

- Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veillez à la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usées aux points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.

FONCTIONS GENERALES

Mise en marche et à l'arrêt

1 Pour mettre en marche l'appareil sur la source de programme souhaitée, mettez le commutateur »**OFF CD USB RADIO**« sur la position correspondante.

2 Mettez le commutateur »**OFF CD USB RADIO**« en position »**OFF**« pour arrêter l'appareil.

Sélection de la source de programme

1 Sélectionnez la source de programme souhaitée (CD, USB ou RADIO) avec »**OFF CD USB RADIO**«.

Réglage du volume

1 Réglez le volume avec »**VOLUME**«.

Activation et désactivation du système Ultra Bass

Cette fonction sert à renforcer les basses.

1 Pour activer et désactiver le système Ultra Bass, appuyez sur »**UBS**«.

Ecoute sur casque

1 Raccordez le casque à la douille pour casque »🎧« (ø 3,5 mm).
– Le branchement d'un casque entraîne la désactivation automatique des haut-parleurs de l'appareil.

Attention :

■ Une utilisation fréquente avec un volume élevé peut entraîner des troubles auditifs.

Arrêt automatique

Lorsque l'appareil est en position "Stop" pendant plus de 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Pour utiliser à nouveau l'appareil, allumez-le.

Antennes

1 Pour la réception FM, déployez l'antenne télescopique »**ANTENNA**«.

Remarque :

■ Lorsque le signal FM est trop fort, il est recommandé de rentrer l'antenne télescopique.

Sélection de la source de programme radio

1 Mettez le commutateur »**OFF CD USB RADIO**« en position »**RADIO**«.

Réglage et mémorisation des stations de radio

Recherche automatique de stations

1 Pour activer la recherche de stations, appuyez sur les touches »**PROG/MEM**« de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence passe en commutation accélérée.

– L'appareil recherche jusqu'à 10 stations ayant une bonne réception et les mémorise. Une fois la recherche terminée, vous entendez la station mémorisée sur l'emplacement numéro 01.

Recherche automatique d'émissions

1 Pour activer la recherche d'émissions, appuyez sur les touches »**DOWN** ⏮« ou »**UP** ⏭« jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence passe en défilement rapide.

– La recherche s'arrête lorsqu'une émission a été trouvée.

Recherche manuelle de stations

1 Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche »**DOWN** ⏮« ou »**UP** ⏭« pour faire défiler les fréquences une à une.

– Progression de la fréquence par incréments de 50 kHz.

Mémorisation des stations sur des emplacements mémoire

Possibilité d'enregistrer jusqu'à 10 stations de la bande FM.

1 Sélectionnez la station en appuyant sur »**DOWN** ⏮« ou sur »**UP** ⏭«.

2 Pour activer la fonction de mémorisation, appuyez brièvement sur »**PROG/MEM**«.

3 Sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité avec »**ALBUM MEMORY UP**« ou »**ALBUM MEMORY DOWN**«.

4 Mémorisez la station radio avec »**PROG/MEM**«.

5 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les points **1** à **4**.

Remarque :

■ Vous pouvez remplacer certaines stations mémorisées par de nouvelles stations en suivant les étapes **1** à **4** décrites ci-dessus.

Sélection de l'emplacement mémoire

1 Sélectionnez progressivement la station souhaitée avec »**ALBUM MEMORY UP**« ou »**ALBUM MEMORY DOWN**«.

Réception Mono/Stéréo

Si l'appareil capte une station FM Stéréo, »OO« apparaît à l'affichage. Si le son est de mauvaise qualité parce que le signal de cet émetteur FM stéréo est faible, il est possible de passer en réception mono.

1 Basculer en mode réception mono en appuyant sur »■ **MONO/ST.**«.

2 Basculer en mode réception stéréo en appuyant à nouveau sur »■ **MONO/ST.**«.

FONCTION CD

Cet appareil est conçu pour les CD audio portant le logo représenté ci-contre (CD-DA) et les CD-R ou CD-RW contenant des données audio.

La gravure de CD-R et de CD-RW contenant des fichiers audio peut présenter certains problèmes qui nuisent ensuite à la lecture de ces CD. Ces problèmes peuvent être causés par des logiciels ou des matériels informatiques mal réglés ou par le type de CD vierges utilisés. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service après-vente du fabricant de votre graveur de CD/ logiciel de gravure ou bien recherchez la documentation correspondante, par ex. sur internet. Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et ne pas enfreindre les lois sur les droits d'auteur.

Maintenez toujours le compartiment CD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser. Ne collez pas d'autocollants sur le CD. Veillez à ce que la surface du CD soit propre. Votre appareil peut lire aussi bien les CD traditionnels de 12 cm que les CD de 8 cm. Vous n'avez pas besoin d'adaptateur.

Sélection de la source de programme CD

1 Mettez le commutateur »**OFF CD USB RADIO**« en position »**CD**«.

2 Ouvrez le compartiment à CD avec »**OPEN/CLOSE**«.

3 Placez le CD dans le lecteur avec l'impression vers le haut.

4 Fermez le couvercle du compartiment CD avec »**OPEN/CLOSE**«.
– L'appareil »déchiffre« le contenu du CD. Le nombre total de titres apparaît sur l'affichage.

Lecture de CD

1 Lancez la lecture en appuyant sur »**▶II**«.
– La lecture commence par la première plage.
– Affichage : le numéro de titre actuel.
– La lecture s'arrête à la fin du CD.

2 Commutez sur pause-lecture avec »**▶II**«.

3 Reprenez la lecture en appuyant sur »**▶II**«.

4 Pour terminer la lecture, appuyez sur »**■ MONO/ST.**«.

5 Ouvrez le couvercle du compartiment CD avec »**OPEN/CLOSE**« et enlevez le CD.

6 Fermez le compartiment à CD.

Répétition de la plage en cours de lecture

1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur »**DOWN ⏮**«.
– La plage est relue depuis le début.

Sélection d'une autre plage

1 Pendant la lecture, appuyez de manière brève et répétée sur »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**«, jusqu'à ce que le numéro du titre souhaité s'affiche.
– La lecture du titre sélectionné démarre automatiquement.

Remarque :
La sélection de titres peut aussi être effectuée en position Stop. Cependant, la lecture du titre doit alors être lancée avec »**▶II**«.
Une sélection rapide de titre est possible en position Stop avec »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**« (pression maintenue).

Recherche d'un passage de titre

1 Pendant la lecture, appliquez une pression maintenue sur »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**« jusqu'à ce que vous trouviez le passage souhaité.
– La lecture commence lorsque vous relâchez »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**«.

Remarque :
■ Pendant la recherche, le volume sonore baisse automatiquement.

Répétition d'une piste (Répéter une fois)

1 Pendant la lecture, appuyer une fois sur »**MODE**«.
– La piste en cours est répétée.

2 Pour interrompre la fonction, appuyer deux fois sur »**MODE**«.

Répétition de toutes les pistes (Tout répéter)

1 Pendant la lecture, appuyer deux fois sur »**MODE**«.
– La lecture de tout le CD se fait à maintes reprises.

2 Pour interrompre la fonction, appuyer une fois sur »**MODE**«.

Lecture des titres dans l'ordre aléatoire (Aléatoire)

1 En position Stop, maintenir le bouton »**MODE**« enfoncé jusqu'à ce que l'indication »RND« apparaisse à l'écran.

2 Appuyez sur »**▶II**« pour démarrer la lecture aléatoire.
– Toutes les pistes du CD sont lues une fois de manière aléatoire.

3 Pour interrompre la fonction, appuyer à nouveau sur »**MODE**«.

Création d'un programme musical

Vous pouvez mémoriser et lire dans un ordre particulier jusqu'à 20 titres par CD introduit. Il est possible de mémoriser un titre plusieurs fois. La programmation n'est possible qu'en position Stop.

Sélection et mémorisation de titres

1 Appelez la fonction en appuyant sur »**PROG/MEM**«.

2 Sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**«.

3 Mémorisez le titre en appuyant sur »**PROG/MEM**«.

4 Pour enregistrer d'autres titres, répétez les étapes **2** à **3**.

Lecture du programme musical

1 Lancez la lecture du programme musical en appuyant sur »**▶II**«.
– La lecture commence par le premier fichier ou la première plage programmé.

2 Pour terminer la lecture, appuyez sur »**■ MONO/ST.**«.

3 On répète la lecture du programme musical en appuyant sur »**PROG/MEM**«, puis sur »**▶II**«.

Modification de la sélection de titres

1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que s'affiche le numéro du titre à changer ;

2 Sélectionnez le numéro du nouveau titre en appuyant sur »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**«.

3 Mémorisez le nouveau titre en appuyant sur »**PROG/MEM**«.

Ajout d'un titre

1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que le numéro de l'emplacement de mémoire redevienne zéro ;

2 Sélectionnez le numéro du nouveau titre en appuyant sur »**DOWN ⏮**« ou »**UP ⏭**«.

3 Mémorisez le nouveau titre en appuyant sur »**PROG/MEM**«.

Effacement du programme musical

Le appareil doit être en position Stop.

1 Ouvrez le compartiment à CD avec »**OPEN/CLOSE**« ;
ou
appuyez sur »**■ MONO/ST**« pendant la programmation.

FONCTION MP3

Cet appareil est conçu pour les CD-R et les CD-RW au format MP3 et WMA.

En mode MP3, les termes "Album" et "File" sont déterminants. "Album" correspond au dossier du PC, "Fichier" (File) correspond au fichier du PC ou à une plage (Titre) du CD-DA. L'appareil lit les données MP3 avec un maximum de 255 fichiers par album. Un CD-MP3 ne doit pas contenir plus de 512 fichiers ou albums au total.

La gravure de CD-R et de CD-RW contenant des fichiers audio peut présenter certains problèmes qui nuisent ensuite à la lecture de ces CD. Ces problèmes peuvent être causés par des logiciels ou des matériels informatiques mal réglés ou par le type de CD vierges utilisés. Si de tels problèmes surviennent, contactez le service après-vente du fabricant de votre graveur de CD/ logiciel de gravure ou bien recherchez la documentation correspondante, par ex. sur internet. Lorsque vous gravez des CD audio, veuillez observer la législation en vigueur et ne pas enfreindre les lois sur les droits d'auteur.

Sélectionner des albums et fichiers

1 Sélectionnez l'album souhaité pendant la lecture avec »**ALBUM MEMORY DOWN**« ou »**ALBUM MEMORY UP**«.

2 Sélectionnez le fichier souhaité en appuyant sur »**DOWN** ⏮« ou sur »**UP** ⏭«.
– La lecture du fichier sélectionné commence automatiquement après un court instant.

Remarques :

- La sélection d'album et de fichiers peut aussi être effectuée en position Stop. Cependant, la lecture du fichier doit alors être lancée avec »**▶II**«.
- L'album racine est compté comme numéro 1. Cependant, un album ne peut être sélectionné que s'il comporte aussi des fichiers MP3.

Répétition d'un fichier (Repeat 1)

1 Pendant la lecture, appuyez une fois sur »**MODE**«.
– Le fichier en cours est lu de manière répétée.

2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

Répétition de tous les fichiers d'un album (Repeat Album)

1 Pendant la lecture, appuyez deux fois sur »**MODE**«.
– La lecture de tous les fichiers de l'album actuel est répétée.

2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

Répétition de tous les fichiers (Repeat All)

1 Pendant la lecture, appuyez de manière répétée sur »**MODE**« jusqu'à ce que l'affichage »↻ **ALL**« apparaisse.
– La lecture de tout le CD est répétée.

2 Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur »**MODE**«, jusqu'à ce que l'affichage Repeat s'éteigne.

Lecture des fichiers dans un ordre aléatoire (Random)

1 En position Stop, appuyez sur »**MODE**« de manière répétée jusqu'à ce que »**RND**« s'affiche.

2 Lancez la lecture aléatoire avec »**▶II**«.
– Tous les fichiers du CD sont lus une fois dans un ordre aléatoire.

3 Pour désactiver la fonction, appuyez brièvement sur »**MODE**«.

Création d'un programme musical

You pouvez enregistrer puis lire jusqu'à 20 pistes d'albums variés sur le disque ou sur la clé USB selon l'ordre de lecture que vous aurez paramétré. Il est possible d'enregistrer une piste plus d'une fois.

Sélection et mémorisation de fichiers

1 Appelez la fonction en appuyant sur »**PROG/MEM**«.
– Affichage : »000« pour la première place, »**MEM**« clignote.

2 Sélectionnez l'album souhaité en appuyant sur »**ALBUM MEMORY DOWN**« ou sur »**ALBUM MEMORY UP**«.

3 Sélectionnez le fichier souhaité en appuyant sur »**DOWN** ⏮« ou sur »**UP** ⏭«.

4 Enregistrez le fichier avec »**PROG/MEM**«.
– Affichage : »000« pour la deuxième place, »**MEM**« clignote.

5 Pour enregistrer d'autres fichiers, répétez les étapes **2** à **4**.

Lecture du programme musical

1 Lancez la lecture du programme musical en appuyant sur »▶II«.
– La lecture commence par le premier fichier programmé.

2 Pour terminer la lecture, appuyez sur »■ **MONO/ST.**«.

3 On répète la lecture du programme musical en appuyant sur »**PROG/MEM**«, puis sur »▶II«.

Modification de la sélection de fichiers

1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que s'affiche le numéro du fichier à changer.

2 Sélectionnez le numéro du nouveau fichier ou titre en appuyant sur »**DOWN** ⏮« ou »**UP** ⏭«.

3 Enregistrez le nouveau fichier ou titre avec »**PROG/MEM**«.

Ajout de fichiers

1 En position Stop, appuyez plusieurs fois sur »**PROG/MEM**« jusqu'à ce que le numéro de fichier redevienne zéro.

2 Sélectionnez le numéro du nouveau fichier en appuyant sur »**DOWN** ⏮« ou »**UP** ⏭«.

3 Enregistrez le nouveau fichier avec »**PROG/MEM**«.

Effacement du programme musical

Le appareil doit être en position Stop.

1 Ouvrez le compartiment à CD avec »**OPEN/CLOSE**« ;
ou
appuyez sur »■ **MONO/ST**« pendant la programmation.

FONCTION USB

L'appareil prend en charge la plupart des clés USB ou d'un lecteur MP3.

Remarque :

- L'appareil doit être éteint pendant que s'effectue la connexion USB. Si la carte mémoire n'est pas retirée, vous risqueriez de perdre les données qu'elle contient.

Connexion d'un lecteur MP3 ou d'une clé USB

1 Déplacer le bouton »**OFF CD USB RADIO**« vers la position »**OFF**« pour éteindre l'appareil.

2 Brancher l'interface USB du lecteur MP3 à la prise »**USB**« de l'appareil à l'aide d'un câble USB standard ;
ou
insérer la sortie de la clé USB dans la prise »**USB**« de l'appareil.

Remarques :

- Pour déconnecter le lecteur MP3 ou la clé USB, arrêter l'appareil avant de débrancher le câble de support de données.
- La prise USB de l'appareil ne prend en charge aucune connexion pour un câble d'extension USB et n'a pas été conçue pour être raccordée directement à un ordinateur.

Sélection de la source d'entrée USB

Pour le mode MP3/WMA avec un lecteur MP3 ou une clé USB, les fonctions de lecture et de recherche disponibles sont les mêmes qu'en mode MP3 (Voir la rubrique Mode MP3).

Remarques :

- La fonction "Création d'un programme musical" n'est pas possible en mode USB.

1 Déplacer le bouton »**OFF CD USB RADIO**« vers la position »**USB**«.

2 Appuyer sur »**▶II**« pour démarrer la lecture.
– La lecture commence par la première piste.

3 Appuyer sur »**■ MONO/ST.**« pour mettre un terme à la lecture.

Remarques :

- Le port USB de cet appareil est un port standard. En raison des développements technologiques devenus rapides et du nombre de fabricants qui augmentent chaque jour, la compatibilité des clés USB ne saurait être complètement garantie. Si le fonctionnement du périphérique USB est défectueux ou impossible, cela n'indique pas un dysfonctionnement de l'appareil.

Attention :

- Le transfert de données bidirectionnelles telles que défini pour les appareils ITE conformément à la norme EN 55022/EN 555024 n'est pas possible.
- Le transfert USB n'est pas en lui-même un mode opératoire. Ce n'est qu'une fonction complémentaire.
- Éviter d'enlever les cartes mémoires et les périphériques USB pendant le fonctionnement du système. Si vous le faites, vous courrez le risque d'endommager la carte en question, le périphérique USB et l'appareil. Un tel dommage annulera de fait votre garantie.

INFORMATIONS

Caractéristiques techniques

Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC et 2011/65/EU.
N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.
La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Alimentation électrique

Alimentation sur secteur :	230 V~, 50/60 Hz
Fonctionnement sur piles :	6 x 1,5 V IEC (R14/UM2/C-Size)

Puissance absorbée max. :

Fonctionnement :	14 W
Mode veille :	< 0,5 W

Puissance de sortie
DIN 45324, 10 % THD

Puissance musicale :	2 x 1,5 W
Puissance sinusoïdale :	2 x 1W
Prise jack du casque stéréo :	3,5 mm ø

Radio Gammes d'ondes
FM 87,5 ...108,0 MHz

Unité CD

Réponse en fréquence :	20 Hz ... 16 kHz
Ecart de tension psophométrique :	≥ 65 dB

Caractéristiques MP3

Format de lecture :	MP3 et WMA
Système de fichiers/ gestion de fichiers :	ISO 9660 niveau 1 compatible

USB
USB 2.0 compatible avec les systèmes de fichier FAT32/16

Dimensions et poids

l x h x p :	245 x 139 x 245 mm
Poids :	1,8 kg

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

Remarque relative à l'environnement

Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage de ses pièces électriques et électroniques. Cette interdiction est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez vous adresser à votre commune pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

INFORMATIONS

Comment remédier soi-même aux pannes

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord observer les indications suivantes avant d'envoyer l'appareil à réparer.
Si, malgré ces indications, vous ne pouvez pas résoudre le problème, adressez-vous à votre revendeur ou à votre service après-vente.
N'essayez jamais de réparer vous-même votre appareil, vous perdriez le bénéfice de votre garantie.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
GENERAL INFORMATION Absence de son	Le volume est réglé trop bas Le casque est branché Les piles sont usées Les piles sont mal installées Le câble secteur n'est pas bien branché	Augmentez le volume Débranchez le casque Insérez des piles neuves Installez correctement les piles Branchez correctement le câble secteur
L'appareil ne réagit pas à l'actionnement des touches L'appareil présente des dysfonctionnements pendant la lecture	Décharge électrostatique	Eteignez l'appareil, retirez la fiche débranchez-le, et rebranchez-le au bout de quelques secondes Retirez les piles éventuellement installées
TUNER Mauvaise réception radio	Signal d'antenne radio faible Interférences produites par des appareils électriques tels que des téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs, lampes fluorescentes, etc.	FM : incliner et tourner l'antenne télescopique Le maintenir à distance des appareils électriques
CD La fonction Lecture ne démarre pas	Le CD est sale ou endommagé	Remplacer ou nettoyer le CD
Le lecteur CD saute des plages	Un programme musical mémorisé est en cours de lecture La fonction RANDOM est active	Passer en lecture normale ou effacer le programme Désactiver la fonction RANDOM
Lecture impossible ou mauvaise lecture des CD-R ou CD-RW	Logiciels et matériels informatiques mal réglés lors de la gravure ou CD vierge utilisé	Vérifier les composants de votre logiciel de gravure/graveur de CD ou changer le CD utilisé
MP3 La lecture du CD MP3 est trop lente ou trop rapide	La fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz n'a pas été respectée	Graver un nouveau CD MP3 en respectant la fréquence d'échantillonnage

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D–90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 411 9900 14/49